

波兰下西里西亚省鹿山县简介

一、概况

波兰鹿山县位于波兰西南部，属下西里西亚省，南部同捷克接壤，交通便利，距柏林 300 公里，布拉格 164 公里，德累斯顿 150 公里，弗罗茨瓦夫 120 公里，上述城市都有国际机场。

鹿山县系旅游胜地，四面环山，随处皆景。旅游者在此可以各得其所。喜好运动的人可以享用这里标记清晰的自行车道，登山区、跑马场、滑翔运动场、各种坡度的优质滑雪道和滑雪工具。而偏好安静的人则能远离都市的喧嚣，领略田园风光。

这片被称为“山神的王国”的土地上还保存着大量建筑古迹、城堡和宫殿，其中沃姆尼采 (Łomnice)、梅斯瓦科维采 (Mysłakowice)、沃雅努夫(Wojanów)、米乌库夫(Miłków)和卡尔普尼采 (Karpnice) 尤其值得一看。

鹿山县拥有便利的投资条件。该县经济的特色是以酒店和餐饮业为主，没有重工业和大规模生产型企业，因此空气清新，自然环境极佳。这里曾多次举办运动会和旅游文化节。

二、主要景点

(一) 自然景观

1.“雪姑娘”峰(Śnieżka):苏台德山的至高点,海拔 1602 米,在这里可以俯瞰整个鹿山山谷和卡尔科诺谢地区(karkonosze)全貌。在山顶有度假村、对游客开放的气象站和圣瓦夫日涅茨(Św.Wawrzyniec)小教堂。游客可先步行或坐缆车到达 1377 米处,然后徒步走上最高点。

2.“冰壳”峰(Szrenica):卡尔科诺谢地区的第三高峰(海拔 1362 米),山顶有度假村,滑雪爱好者可享用这里的大量陡坡。游客顺着山路步行观赏沿途如画风景或乘缆车都可到达。

3.雪洞(Śnieżne Kotły):冰川冲击岩石形成的两个圆洞,深达 280 米,在洞底可看到高山湖泊。这里独特的微气候导致山坡上和洞底生长着极地和高山植被。

4.岩石群(Grupy Skalne):卡尔科诺谢地区的独特景观,花岗岩经过长期侵蚀而形成的形态各异岩石群。大自然赐予它们奇异的形状,人们根据当地的神话赋予它们不寻常的名字,“小太阳”、“朝圣”、“马头”、“三只小猪”、“小脸”和“岩石宫殿”等等,最高的岩石群高达 25 米。

5.“隼”山(Góry Sokole):“隼山”从东部环绕着鹿山山谷,风景如画,美不胜收。山顶陡峭的花岗岩赋予了“隼山”险峻而难以接近的景致,算得上全波最美的登山区。游客可从一个名为“汪达尔人鲁特凯维奇”(Wanda Rutkiewicz)的

地点开始登山，从十字山峰（海拔 654 米）和“隼山”俯瞰卡尔科诺谢和鹿山山谷的全景。

6. 滑翔山 (Góra Szybowcowa) : 海拔 561 米，在山顶有波兰童子军协会的飞行基地和一些小型机场（一些小飞机从这里起飞）。由于具备绝好的风力条件，且拥有全欧洲著名的“卡尔科诺谢风”，这片山坡成为从事滑翔运动的理想地点。山顶的景色也同样迷人。

7. “石崖”瀑布 (Wodospad Kamieńczyka) : 苏台德山区最高的瀑布，水流从 27 米的高度喷流而下。沿着深 100 米、侧壁几乎垂直的陡峭峡谷可走近瀑布，水流从高处奔腾而下，发出轰隆隆的巨响。峡谷入口附近有一个“石崖” (Kamieńczyk) 营地，游客可以在这里休息。

8. 施科拉尔基瀑布 (Wodospad Szklarki) : 施科拉尔卡意为透翅蛾，是一种美丽的昆虫。施科拉尔基瀑布系卡尔科诺谢地区第二高瀑布，该瀑布紧邻国际公路，其便利的交通位置无疑是绝对优势。在这里残疾人可使用专门的通道到达瀑布 13 米的高度。卡尔科诺谢国家公园环抱着蜻蜓瀑布，公园周围有许多兜售各种纪念品和奇石的货摊。瀑布附近有“情人角” (Kochanówka) 旅游营地。

(二) 历史古迹

1. 王庙 (Świątynia Wang) : 因始建于十三世纪挪威南

部的王湖边而得名，整个建筑全为木质。普鲁士国王威廉四世将其迁至喀尔巴阡，为当地新教徒所使用。王庙附近有一个花岗岩钟楼，用来阻挡山里的强风。

2. 圣安娜教堂 (Kaplica Św. Anny): 建于 18 世纪，过去是异教徒举行宗教仪式的地方。教堂旁有一眼著名的山泉，传说谁喝了这泉水，并口含泉水围着教堂转就会得到伟大幸福的爱情。

3. 骑士塔(Wieża rycerska w Siedlęcinie): 建于 14 世纪，临河而建，最初人们将其用作过河的瞭望塔，周围筑有防堤和宽达 15 米的护城河。18-19 世纪，瞭望塔成了大谷仓。我们在塔内现在还可以看到 14 世纪留下的彩绘，讲述圣克日什托夫的生前身后事和阿尔图尔国王的骑士神话。

4. 地下走廊 (Sztolnie w Kowarach): 这是一条地下旅游路线，过去是铁矿和铀矿，通道总长达 1200 米。由于这里温度不受季节影响，全年恒定在 7 摄氏度左右，游客全年都可到地下参观。可以看到地下湖、迷宫、藏宝洞、铁矿井、鞞鞞厅等。隧道里还有一个氡气治疗室，含有氡的空气不仅可以治病，而且还能增强机体的抵抗力。

5. “孤独之地”(Samotnia) 旅游营地：位于雪洞底部的小池塘旁边。早在 1670 年，今天营地的坐落的地方就已经有了一个小屋棚，用以接待初次到访卡尔科诺谢的游人。现在这个凭借其美丽的地理位置闻名的旅游营地每天都吸引着

大量游客。每年四月这里的山坡上都举行回转障碍滑雪比赛。

(三) 运动娱乐设施

1. 自行车旅游：精心修建的自行车道长达近 500 公里，途经山谷和山麓最有趣的景点，骑自行车可以看到城堡、宫殿、公园和自然风景区。

2. 滑雪：卡尔科诺谢，伊泽尔斯基山 (Góry Izerskie)，卡察夫斯基山 (Góry Kaczawskie) 是全波从事滑雪的最佳地点。喀尔巴阡海拔 1377 米的“圆顶”峰 (Kopy)、海拔 1362 米的“冰壳”峰和“秃顶”峰 (łysa Góra) 的山坡上具备最好的高山滑雪路线和条件。在施科拉尔斯卡波伦巴 (Szklarska Poręba) 的滑雪中心有长达 100 多公里各种难度的滑雪道。

3. 五彩滑道：位于喀尔巴阡中心的整体滑道系全波最长滑道，长达 1060 米。此外，还有“Alpnie-Coaster”轨道滑道，长达 800 米，有 11 处转弯。滑道绝对安全。

4. 西部城市娱乐城 (Western City)：对散客和旅游团全年开放，有内容丰富的表演。这里每天都有不寻常的引人入胜的表演“抢银行”，还有突然在马背上消失的牛仔、骑自行车射箭、从楼顶掉下的坏人等节目都令人难以忘怀。

5. 马戏世界：这里有精彩的马戏表演。此外，还可以学习骑马，骑白骆驼散步。

6. 下西里西亚古迹微缩景观园：位于科瓦利 (Kowary) 地区，这里将下西里西亚各城市的宫殿、修道院、教堂和老城按照 1 : 25 的比例制作成微缩景观，并配有介绍这些历史建筑价值的文字说明。微缩景观分布在园子四周。

三、统计资料

1. 鹿山县面积 628.4 平方公里。其中农业用地占 39.7% , 达 249.4 平方公里 , 森林和草地占 48.4% , 达 304.1 平方公里 , Karkonoski 国家公园占 8.8% , 达 55 平方公里 , 其他地形占 3.1% , 达 19.9 平方公里。

2. 鹿山县人口为 63859 人。其中尚未具备劳动能力的占 20.8% , 具备劳动能力的占 64% , 已失去劳动能力的占 15.2%。失业率高达 27.7%。

3. 全县有旅馆、饭店 322 家 , 来此旅游住宿人数已达 366562 人 , 其中外国游客有 35480 人。

四、主要乡镇简介

1. 大雅诺维采乡 (JANOWICE WIELKIE): 建于 13 世纪 , 过去是采矿工人的聚居地。今天该乡成了度假胜地 , 当地修建于 15 世纪的哥特式教堂非常值得参观 , 其内部的哥特式、文艺复兴时期和巴洛克式的雕塑颇具特色 , 建筑顶部的十字架尤为独特。该乡还有博尔楚夫城堡(Bolczów), 1645

年三十年战争时期遭破坏。

2. 叶茹夫苏德茨基乡 (JEŻÓW SUDECKI): 该乡历史悠久, 可追溯到 13 世纪, 这里的古迹是几个世纪历史的见证。建于 1601 年的“矿工之家”(Dom Gwarków) 最为著名, 过去用作矿工们住的小旅馆, 是西里西亚最古老的同类建筑。位于谢德伦琴 (Siedlęcin) 的骑士塔和全乡最美丽的“西部珍珠”度假村值得一去。

3. 卡尔帕赤城 (KARPACZ): 这个美丽的城市位于苏台德山最高峰雪姑娘峰脚下, 是全年开放的旅游度假中心。非常有趣的旅游点——王庙就坐落在这个城市, 夏天可以在这里玩五彩滑道。

4. 科瓦利城 (KOWARY): 这座城市坐落在山林中, 因而有利于旅游业的发展。14 世纪起就有许多旅游者来这里休息、或利用特殊的气候条件疗养。该城还有著名的地下走廊和西里西亚微缩景观园。

5. 梅斯瓦科维采乡 (MYSŁAKOWICE): 该乡坐落在沃姆尼察 (Łomnica) 和耶德利察 (Jedlica) 山谷中, 自 14 世纪起就存在。该乡有著名的大型宫殿群, 过去普鲁士国王威

廉三世的行宫。这里还散落着蒂罗尔式房屋，蒂罗尔人过去为躲避宗教迫害曾逃到该乡。值得一提的是，该乡还盛产亚麻制品，长期以来该地区居民就从事亚麻的种植和编织，起先是手工作坊式的生产，后来发展到工业化生产。随着时间的发展工厂不断革新和扩建，现在叫雄鹰亚麻股份公司。

6. 别霍维采乡 (PIECHOWICE): 历史悠久，最早的史料信息来自 1305 年。过去它曾坐落在西里西亚至捷克的通道上，并因此得名“捷克雪球”。1747-48 年修建的博艾万盖利茨基教堂 (Poewangelicki) 非常值得参观，内部装饰为巴洛克风格。战争时期可能有人在索必什山 (Sobisz) 发现了宝藏，现在推测在山渊里可能有琥珀洞。夏季度假胜地米哈沃维采 (Michałowice) 在该乡附近，从米哈沃维采沿着风景如画的小路可以到达施科拉尔基瀑布和雪洞。在米哈沃维采海拔 600 米的地方建有“我们的剧院”(Teatr Nasz)，这是游客绝对不能错过的地方，这里还有一家影剧院，并能看到许多艺术家的表演。

7. 博德固任乡 (PODGÓRZYN): 意为山麓，该乡拥有颇具特色的自然景区，在这里可以参观峡谷、山谷、断流。这里还有很多鱼塘，可以吃到新鲜的烤鱼。西部城市娱乐城、圣安娜教堂和著名的山泉就在该乡附近。

8. 斯塔拉卡梅尼察乡 (STARA KAMIENICA): 意为老房子，系波兰最古老的乡村之一，建于约 12 世纪。这里是从事步行和自行车运动的绝好地点。还有 15 世纪末的教堂和 13 世纪的城堡废墟等古迹。安静的环境有利于田园旅游的发展，游客在这里可以得到很好的休息。

9. 施科拉尔斯卡波伦巴乡 (SZKLARSKA POREBA): 意为“玻璃林场”，该乡是全波最美的景点之一。该乡分为上、中、下三部分，是休息的好地方。其气候条件可与海拔 1200 米的阿尔卑斯山媲美。乡附近曾居住瓦隆人，他们从事采掘业，采掘金矿、银矿，创建了特殊的等级制度和自己的文化。位于该乡的“瓦隆农舍”(Chata Walońska) 将帮助游客进一步了解他们的习俗和文化。

10 . 鹿山城 (JELENIA GÓRA), 位于该地区中心地带，在行政上不属于鹿山县。该城是游客的主要交通服务中心。在这座美丽的小城里应该参观一下鹿山市场和周围的老城建筑，初建于十二世纪、十三世纪之交，现为巴洛克和洛可可风格。鹿山市场算得上是下西里西亚最美丽的地方。鹿山城的切普利采 (Cieplice) 区尤为著名，这里有保留了几个世纪传统的疗养地，独特的气候令此地游客如织。切普利采区

的另一大优势就是含有少量矿物质的温泉，有的温度达 90 摄氏度。因此这里吸引着国内外的游客，历史上许多名人都曾到访，其中有波兰女王索别茨卡（1687 年），普鲁士国王威廉三世（1800 年）等。该区还坐落着的美丽的沙夫戈茨（Schaffgostch）家族的宫殿，建筑仍保留着后巴洛克风格。在鹿山城的其他区还有霍伊尼克城堡（Chojnik），14 世纪修建于海拔 627 米的山顶，系波兰最高的城堡。但奇怪的是在 1675 年城堡倒塌前一直没有人发现它。18 世纪起就有游客陆续来参观，1860 年辟为旅游区，自 1993 年，每年 9 月在城堡举行“霍伊尼克金带”骑士竞赛。

卡尔科诺谢地区热烈欢迎你！